



**DIPARTIMENTO DECENTRAMENTO E SERVIZI CIVICI
DIVISIONE DECENTRAMENTO E COORDINAMENTO CIRCOSCRIZIONI
S. CIRCOSCRIZIONE 5**

ATTO N. DD 8440

Torino, 11/12/2025

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: C. 5 - AFFIDAMENTO DIRETTO AI SENSI DELL'ART. 50, COMMA 1, LETTERA B DEL D.LGS 36/2023, DEL SERVIZIO DI MANUTENZIONE AREE VERDI, LUDICHE E ARREDO URBANO SUL TERRITORIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 5, ANNI 2024 E 2025. CIG: B47E8AE459. AFFIDATARIO: BALI SAS (P. IVA / C.F.: 01630950051). PROROGA TERMINI CONTRATTUALI AI SENSI DELL'ART. 121, COMMA 8, DEL D. LGS. 36/2023.

Premesso che l'art. 8, comma 4, del Regolamento Comunale per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino n. 411, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n. 730/2024, esecutiva dal 29 dicembre 2024, attribuisce al Servizio scrivente la competenza per la negoziazione relativa al gruppo merceologico oggetto del presente provvedimento.

Con Determinazione Dirigenziale del Servizio Circoscrizione 5 afferente alla Divisione Decentramento e Coordinamento Circoscrizioni DD n. 7997/2024 del 9 dicembre 2024, è stato approvato l'affidamento diretto, ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.lgs 36/2023, del servizio di manutenzione aree verdi, ludiche e arredo urbano sul territorio della Circoscrizione 5 per il biennio 2024-2025, CIG B47E8AE459, per una spesa di € 32.295,08= oltre a € 7.104,92= per IVA al 22% , per un importo complessivo pari ad € 39.400,00= all'Operatore Economico BALI S.a.s. General Servizi, C.F./ P.I. 01630950051, con sede legale in Via XX Settembre n. 34, CAP 14034, Castello di Annone (AT). In esecuzione della suddetta DD n. 7997/2024 è stato stipulato, ai sensi dell'art. 18, comma 1, del D. Lgs. 36/2023, il relativo contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in apposito scambio di lettere (**All 1**_Lettera-Contratto Prot. 4005 del 10 dicembre 2024 e relativa Dichiarazione di accettazione clausole).

In considerazione delle sopravvenute esigenze manutentive nelle aree ludico-motorie sul territorio della Circoscrizione 5, al fine di consentire gli opportuni interventi, consistenti in riparazione e/o sostituzione di parti di attrezzature ludico motorie e/o di gomma antitrauma ed ogni intervento necessario per garantire le condizioni di sicurezza degli utenti delle aree di competenza, previste dalle normative vigenti, con Determinazione Dirigenziale del Servizio Circoscrizione 5 afferente alla Divisione Decentramento e Coordinamento Circoscrizioni DD n. 3363/2025 del 5 giugno 2025 si è provveduto all'affidamento di aumento quantitativo del servizio di cui all'oggetto per l'anno

2025 ed all'ulteriore impegno di spesa di € 3.500,00= IVA al 22% inclusa, rientrante nell'ambito del quinto d'obbligo ai sensi dell'art 120 comma 9 del D.Lgs. 36/2023, già previsto dalla DD n. 7997/2024 a favore del predetto Operatore Economico BALI S.a.s. General Servizi. In esecuzione della suddetta DD n. 3363/2025 è stato stipulato, ai sensi dell'art. 18, comma 1, del D. Lgs. 36/2023, il relativo contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in apposito scambio di lettere (Lettera-Contratto Prot. 2115 del 1 luglio 2025 e relativa Dichiarazione di accettazione clausole).

L'Operatore Economico affidatario BALI S.a.s. General Servizi ha inviato propria nota, acquisita al Protocollo circoscrizionale n. 3611 del 19/11/2025 (**All. 2**), in cui ha comunicato che, a causa di ritardi della fornitura, prevista non prima di sessanta giorni, non è possibile per l'Operatore Economico medesimo garantire il completamento dei servizi richiesti dallo scrivente Servizio entro la data prevista del 31 dicembre 2025 e che, nonostante l'impegno dell'Operatore Economico a rispettare i termini contrattuali, tale ritardo porta ad uno slittamento dei tempi di termine.

In conseguenza di quanto suesposto, il DEC (Direttore Esecuzione del Contratto) Geom. Paolo Forgnone, avendo constatato, unitamente all'Operatore Economico affidatario BALI S.a.s. General Servizi, che, a causa dei ritardi delle forniture dei ricambi necessari alle riparazioni, come comunicato con lettera dell'esecutore acquisita al Protocollo circoscrizionale n. 3611 del 19/11/2025, e delle sopraggiunte condizioni meteorologiche autunnali/invernali che riducono e ridurranno le giornate operative sui cantieri all'aperto, in via temporanea i servizi non possono procedere utilmente a regola d'arte e, pertanto, dovranno essere interrotti, ha redatto ed inoltrato al RUP il Verbale, sottoscritto il 25/11/2025 dal DEC e dal predetto Operatore Economico affidatario, di sospensione dell'esecuzione del servizio dalla data del 25/11/2025.

Vista la nota Protocollo circoscrizionale n. 3611 del 19/11/2025 dell'Operatore Economico affidatario BALI S.a.s. General Servizi ed il Verbale inoltrato dal DEC Geom. Paolo Forgnone, sottoscritto dal DEC medesimo e dal suddetto Operatore Economico affidatario, il RUP (Responsabile Unico del Progetto) Dott. Roberto Vito Grieco ha valutato opportuno sottoscrivere in data 26/11/2025, in ragione delle motivazioni presenti nella suddetta documentazione, il Verbale di sospensione dell'esecuzione del servizio. Detto Verbale, firmato dal DEC e dal predetto Operatore Economico Affidatario e successivamente sottoscritto dal RUP, è stato inviato all'Operatore Economico affidatario BALI S.a.s. General Servizi con Protocollo circoscrizionale n. 3671/2025 del 26/11/2025 (**All. 3**).

Con nota acquisita al protocollo circoscrizionale n. 3848 del 10/12/2025 (**All. 4**) l'Operatore Economico affidatario BALI S.a.s. General Servizi ha comunicato di poter riprendere il servizio quando gli saranno consegnati i pezzi di ricambio necessari al servizio di manutenzione richiesto e che il servizio affidato verrà concluso entro la data del 30/03/2026.

In conseguenza di quanto suesposto, si ritiene opportuno, con il presente provvedimento, prendere atto della comunicazione di slittamento dei tempi di esecuzione del servizio in oggetto, effettuata dall'Operatore Economico affidatario del servizio BALI S.a.s. General Servizi ed acquisita al Protocollo circoscrizionale 3611/2025, del Verbale di sospensione dell'esecuzione inoltrato dal DEC, recante le firme del DEC, dell'Operatore Economico affidatario e del RUP, acquisito al Protocollo circoscrizionale n. 3671/2025, e della nota Protocollo circoscrizionale n. 3848 del 10/12/2025 dell'Operatore Economico affidatario BALI S.a.s. General Servizi di comunicazione della data di conclusione del servizio, e si ritiene, altresì, opportuno accogliere, ai sensi dell'art. 121, comma 8, del D. Lgs. 36/2023, la proposta di proroga dei termini contrattuali sino alla data del 31 marzo 2026 quale termine massimo di conclusione dei servizi richiesti.

Tutto ciò premesso,

IL DIRIGENTE

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;
- Visto l'articolo 121 del D. Lgs. 36/2023 (Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici);
- Visto il Regolamento Comunale n. 411 per la disciplina dei Contratti, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 2 dicembre 2024 (DEL 730/2024 e allegato), esecutivo dal 29 dicembre 2024;

DETERMINA

1. di richiamare quanto esposto in premessa a costituire parte integrante e sostanziale del dispositivo;
2. di prendere atto della nota Prot. n. 3611 del 19/11/2025 (**AII. 2**), inviata dall'Operatore Economico BALI S.a.s. General Servizi, C.F./ P.I. 01630950051, con sede legale in Via XX Settembre n. 34, CAP 14034, Castello di Annone (AT) in qualità di affidatario del servizio di manutenzione aree verdi, ludiche e arredo urbano sul territorio della Circoscrizione 5 per il biennio 2024-2025 (Determinazioni Dirigenziali DD n. 7997/2024 e DD n. 3363/2025, CIG B47E8AE459), con cui l'Operatore Economico affidatario comunica l'impossibilità di completare i servizi richiesti entro la scadenza contrattuale del 31 dicembre 2025 a causa di ritardi della fornitura, prevista non prima di sessanta giorni e che, nonostante l'impegno dell'Operatore Economico a rispettare i termini contrattuali, tale ritardo porta ad uno slittamento dei tempi di termine;
3. di prendere atto che il DEC ha constatato, unitamente all'Operatore Economico affidatario BALI S.a.s. General Servizi, che, a causa dei ritardi delle forniture dei ricambi necessari alle riparazioni, come comunicato con lettera dell'esecutore acquisita al Protocollo circoscrizionale n. 3611 del 19/11/2025, e delle sopraggiunte condizioni meteorologiche autunnali/invernali che riducono e ridurranno le giornate operative sui cantieri all'aperto, in via temporanea i servizi non possono procedere utilmente a regola d'arte e, pertanto, ne ha disposto l'interruzione, redigendo apposito Verbale, sottoscritto il 25/11/2025 dal DEC e dal predetto Operatore Economico affidatario, di sospensione dell'esecuzione del servizio dalla data del 25/11/2025;
4. di prendere atto che il suddetto Verbale di sospensione dell'esecuzione del servizio dalla data del 25/11/2025, firmato dal DEC e dall'Operatore Economico affidatario del servizio, è stato successivamente sottoscritto dal RUP e comunicato, con Prot. n. 3671/2025 del 26/11/2025 (**AII. 3**) all'Operatore Economico;
5. di prendere atto della nota inviata dall'Operatore Economico BALI S.a.s. General Servizi, acquisita al protocollo circoscrizionale n. 3848 del 10/12/2025 (**AII. 4**), di comunicazione del termine del servizio in data 30/03/2026;
6. di accogliere, ai sensi dell'art. 121, comma 8, del D. Lgs. 36/2023, visti il predetto Verbale di sospensione dell'esecuzione del servizio Prot. n. 3671/2025, e le note protocollo n. 3611 del 19/11/2025 e protocollo n. 3848 del 10/12/2025 inviate dall'Operatore Economico BALI S.a.s. General Servizi, l'istanza di concessione di proroga dei termini contrattuali del suddetto affidamento per giorni n. 120 del tempo utile contrattuale;
7. di stabilire, in aderenza alla normativa vigente, che detta proroga non costituisce titolo per l'Operatore Economico affidatario BALI S.a.s. General Servizi ad ottenere indennizzi o

risarcimenti di sorta per il prolungamento dei tempi di esecuzione, per i quali il nuovo termine viene fissato al giorno ultimo del 31 marzo 2026;

8. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa o modifiche all'esigibilità della spesa e che, pertanto, non necessita del visto di regolarità contabile in quanto non comporta riflessi diretti o indiretti sulla situazione economico finanziaria o sul patrimonio dell'Ente;
9. di disporre che ad avvenuta esecutività la presente Determinazione Dirigenziale venga trasmessa per opportuna conoscenza e presa visione al suddetto Operatore Economico affidatario del servizio in oggetto;
10. di disporre che qualora i servizi richiesti non vengano ultimati dal suddetto Operatore Economico affidatario BALI S.a.s. General Servizi entro il termine ultimo del 31 marzo 2026, il Servizio scrivente si riserva di avviare la procedura di rescissione contrattuale e comunicazione all'ANAC;
11. di dare atto, inoltre, che il presente provvedimento non è pertinente alla disciplina di cui alla circolare n. 16298 del 19 dicembre 2012 in materia di valutazione impatto economico (V.I.E.), come risulta dal documento allegato alla presente (**All. 5**);
12. di dare atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione Internet "Amministrazione Trasparente";
13. di dare atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147 bis TUEL, e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

IL DIRIGENTE
Firmato digitalmente
Roberto Vito Grieco



CITTA' DI TORINO



Spett.le
BALI S.A.S. GENERAL SERVIZI
Via XX Settembre n. 34
14034 Castello di Annone (AT)

cimi-bali@hotmail.it

Oggetto: Lettera commerciale (art. 18, comma 1, D.Lgs. 36/2023) per regolamentare l'AFFIDAMENTO DIRETTO, AI SENSI DELL'ART. 50, COMMA 1, LETTERA B DEL D.LGS 36/2023, DEL SERVIZIO DI MANUTENZIONE AREE VERDI, LUDICHE E ARREDO URBANO SUL TERRITORIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 5 ANNI 2024 E 2025. INDIZIONE, AFFIDAMENTO E IMPEGNO. IMPORTO EURO 39.400,00= IVA 22% INCLUSA. CIG B47E8AE459.

In risposta alla richiesta di preventivo inviata dalla Città di Torino - Servizio Circoscrizione 5 con prot. n. 3498 del 30/10/2024 ed a seguito della presentazione del preventivo offerto da Codesta Ditta in merito al servizio di cui all'oggetto, acquisito agli atti con ns. prot. n. 3578 del 6/11/2024, con determinazione dirigenziale DD 7997 del 09/12/2024 (Allegato n. 1) Vi è stato affidato il "SERVIZIO DI MANUTENZIONE AREE VERDI, LUDICHE E ARREDO URBANO SUL TERRITORIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 5 ANNI 2024 E 2025", per una spesa complessiva di € 39.400,00=, I.V.A. compresa.

Le fatture dovranno indicare gli estremi della presente lettera commerciale ed il numero del CIG.B47E8AE459.

La Città di Torino - Circoscrizione 5, Codice Fiscale: 00514490010, con sede in Torino - Via Stradella, 192 e BALI S.A.S. GENERAL SERVIZI., con sede legale in Via XX Settembre n. 34, 14034 ASTI, C.F./P.IVA 01630950051, stipulano il presente contratto, col sistema dello scambio di lettere secondo gli usi del commercio, ai sensi dell'art. 18, comma 1, del D.Lgs. 36/2023 e ai sensi ai sensi degli artt. 28 e 29 del Regolamento per la Disciplina dei contratti n. 386, approvato con deliberazione C.C. in data 18/02/2019 (mecc. 2018-06449/005), esecutiva dal 4/3/2019, con le condizioni sotto indicate.

Modalità e tempi di esecuzione

La prestazione regolata dalla presente lettera-contratto dovrà essere conforme al preventivo acquisito al protocollo della Circoscrizione in data 06/11/2024 n. 3578 secondo quanto di seguito esposto e contenuto nella richiesta di offerta:

1. manutenzione ordinaria nelle aree verdi, ludiche e dell'arredo urbano presenti sul territorio della Circoscrizione 5;

2. l'intervento dovrà essere eseguito entro il 31/12/2024 per la parte imputata al corrente anno ed entro il 31/12/2025 per la parte imputata all'anno 2025.

Codesta Ditta non potrà esigere dalla Circoscrizione, per la prestazione oggetto del presente contratto, pagamenti superiori alle prestazioni effettivamente prestate. Con il pagamento del suddetto corrispettivo, codesta Ditta si intenderà soddisfatta di ogni sua pretesa.

È fatto assoluto divieto all'esecutore di cedere, a qualsiasi titolo, il presente atto, a pena di nullità dell'atto medesimo.

In caso di inadempimento da parte dell'esecutore degli obblighi di cui al presente articolo, il committente, fermo restando il diritto al risarcimento del danno, ha facoltà di dichiarare risolto di diritto, il presente atto.

Obblighi dell'aggiudicatario

Oneri, obblighi e adempimenti a carico dell'esecutore

Sono a carico dell'esecutore tutti gli oneri tributari e le spese contrattuali ad eccezione di quelli che fanno carico al committente per legge.

Sono a carico dell'esecutore, intendendosi remunerati con il corrispettivo di cui al preventivo prot. n. 3578 del 06/11/2024, tutti gli oneri e rischi relativi alla prestazione delle attività, e dei servizi oggetto del presente atto medesimo, nonché ad ogni attività che si rendesse necessaria per l'attivazione e la prestazione degli stessi o, comunque, opportuna per un corretto e completo adempimento delle obbligazioni previste, ivi compresi quelli relativi ad eventuali spese di trasporto, di viaggio e di missione per il personale addetto all'esecuzione contrattuale.

L'esecutore si obbliga ad eseguire tutte le prestazioni a perfetta regola d'arte, nel rispetto delle norme vigenti e secondo le condizioni, le modalità, i termini e le prescrizioni contenute nel presente atto e negli allegati alla determinazione n. 7997 del 09/12/2024.

Le prestazioni contrattuali dovranno necessariamente essere conformi alle caratteristiche tecniche ed alle specifiche indicate nel preventivo e negli allegati alla determinazione n. 7997 del 09/12/2024; in ogni caso, l'esecutore si obbliga ad osservare, nell'esecuzione delle prestazioni contrattuali, tutte le norme e le prescrizioni tecniche e di sicurezza in vigore, nonché quelle che dovessero essere successivamente emanate.

L'esecutore si impegna espressamente a:

- a) impiegare, a sua cura e spese, tutte le strutture ed il personale necessario per l'esecuzione delle prestazioni secondo quanto specificato nel preventivo e nell'offerta e richiamati nelle premesse del presente atto e negli allegati alla determinazione n. 7997 del 09/12/2024;
- b) rispettare, per quanto applicabili, le norme nazionali ed internazionali vigenti per la gestione e l'assicurazione della qualità delle proprie prestazioni;
- c) predisporre tutti gli strumenti e i metodi, comprensivi della relativa documentazione, atti a consentire al committente di monitorare la conformità dei servizi e delle forniture alle norme previste nel presente atto e negli allegati alla determinazione n. 7997 del 09/12/2024;
- d) predisporre tutti gli strumenti e i metodi, comprensivi della relativa documentazione, atti a garantire elevati livelli di servizi, ivi compresi quelli relativi alla sicurezza e riservatezza;
- e) osservare, nell'adempimento delle proprie prestazioni ed obbligazioni, tutte le indicazioni operative, di indirizzo e di controllo che a tale scopo saranno predisposte e comunicate dal committente;
- f) non opporre al committente qualsivoglia eccezione, contestazione e pretesa relative alla fornitura o alla prestazione dei servizi assunti;

g) manlevare e tenere indenne il committente da tutte le conseguenze derivanti dall'eventuale inosservanza delle norme e prescrizioni tecniche, di sicurezza, di igiene e sanitarie vigenti.

Le attività necessarie per la predisposizione dei mezzi e per l'attivazione dei servizi o delle forniture oggetto del presente atto, eventualmente da svolgersi presso gli uffici del committente, dovranno essere eseguite senza interferire nel normale lavoro degli uffici; modalità e tempi dovranno comunque essere concordati con il committente stessa; peraltro, l'esecutore prende atto che, nel corso dell'esecuzione delle prestazioni contrattuali, gli uffici del committente continueranno ad essere utilizzati dal relativo personale o da terzi autorizzati.

L'esecutore si impegna, pertanto, ad eseguire le predette prestazioni salvaguardando le esigenze del committente o di terzi autorizzati, senza recare intralci, disturbi o interruzioni alla attività lavorativa in atto.

L'esecutore rinuncia espressamente a qualsiasi pretesa o richiesta di compenso nel caso in cui l'esecuzione delle prestazioni contrattuali dovesse essere ostacolata o resa più onerosa dalle attività svolte dal committente o da terzi autorizzati.

L'esecutore si impegna ad avvalersi di personale specializzato, in relazione alle diverse prestazioni contrattuali; detto personale potrà accedere agli uffici del committente nel rispetto di tutte le relative prescrizioni di accesso, fermo restando che sarà cura ed onere del l'esecutore verificare preventivamente tali procedure.

L'esecutore si obbliga a consentire al committente di procedere, in qualsiasi momento e anche senza preavviso, alle verifiche della piena e corretta esecuzione delle prestazioni contrattuali, nonché a prestare la propria collaborazione per consentire lo svolgimento di tali verifiche.

L'esecutore si obbliga a rispettare tutte le indicazioni relative alla buona e corretta esecuzione contrattuale che dovessero essere impartite dal committente.

L'esecutore si obbliga a dare immediata comunicazione al committente di ogni circostanza che abbia influenza sull'esecuzione delle attività di cui al presente capitolato.

Sono a carico dell'esecutore, intendendosi remunerati con il corrispettivo contrattuale, tutti gli oneri e rischi relativi alle attività e agli adempimenti occorrenti all'integrale esecuzione dei servizi.

In caso di inadempimento da parte dell'esecutore agli obblighi di cui ai precedenti commi, il committente, fermo il diritto al risarcimento del danno, ha la facoltà di dichiarare risolto di diritto il presente servizio ai sensi delle successive disposizione in tema di risoluzione.

Tracciabilità flussi finanziari

Codesta Ditta è tenuta ad assolvere a tutti gli obblighi previsti dall'art. 3 della legge n. 136/2010 al fine di assicurare la tracciabilità dei movimenti finanziari relativi all'affidamento. Pertanto, **entro 7 giorni** dal ricevimento della presente, comunicherà alla Circoscrizione 5 (se non già comunicati) gli estremi identificativi dei conti correnti dedicati, nonché le generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di essi e copia documento d'identità dei suddetti soggetti delegati.

Qualora codesta Ditta non assolva agli obblighi previsti dall'art. 3 della legge n. 136/2010 per la tracciabilità dei flussi finanziari relativi all'appalto, i contratti stipulati si risolvono ai sensi del comma 8 del medesimo art. 3.

La Circoscrizione verificherà in occasione di ogni pagamento alla Ditta e con interventi di controllo ulteriori l'assolvimento, da parte dello stesso, degli obblighi relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari.

Comunicazione nominativo rappresentante

L'aggiudicatario dovrà indicare il nominativo ed il recapito telefonico di un Coordinatore del Servizio che dovrà consegnare al [redacted] e del Servizio destinatario della prestazione (Geometra Paolo Forgnone - cell. [redacted] - Dott. Mauro Floriani - cell. [redacted] l'elenco degli addetti impiegati nel servizio e che concorderà con i funzionari per le prestazioni al fine di garantire:

- il miglior servizio possibile;
- le verifiche di efficacia ed efficienza del servizio prestato;
- la tempestività di esecuzione degli interventi;
- la possibilità di apportare eventuali correttivi per il suo migliore funzionamento;

Tutte le comunicazioni relative al servizio, le richieste ed istruzioni per eventuali prestazioni contingenti e contestazioni di inadempienza fatte in contraddittorio con detto incaricato, si intendono fatte direttamente all'appaltatore titolare.

Personale

Il personale dipendente, nessuno escluso, dovrà essere iscritto nel libro paga dell'Impresa Aggiudicataria.

L'aggiudicatario sarà responsabile del comportamento del proprio personale e sarà tenuto all'osservanza delle leggi vigenti in materia di previdenza, assistenza ed assicurazione infortuni nonché delle norme dei contratti di lavoro della categoria per quanto concerne il trattamento giuridico ed economico.

La ditta aggiudicataria dovrà provvedere, a sua cura e spese, a tutti gli obblighi che le derivano dall'esecuzione del contratto, in ottemperanza alle norme del D. Lgs 81/08 e successive modifiche ed integrazioni in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro, nonché quelle in vigore nelle località in cui deve essere prestato il servizio oggetto dell'appalto, presso i seguenti organismi: I.N.P.S., I.N.A.I.L., ASL., Laboratori di Sanità Pubblica, Ispettorato del Lavoro e VV.FF..

La ditta aggiudicataria dovrà applicare nei confronti dei lavoratori occupati nel presente appalto, il contratto collettivo nazionale e territoriale in vigore per il settore e per la zona nella quale si eseguono le prestazioni, stipulato dalle associazioni dei datori e dei prestatori di lavoro comparativamente più rappresentative sul piano nazionale e quelli il cui ambito di applicazione sia strettamente connesso con l'attività oggetto dell'appalto.

Secondo quanto previsto dal D. Lgs 81/2008 e s.m.i., il personale impiegato nell'attività dell'appalto dovrà essere munito di apposita tessera di riconoscimento corredata di fotografia, contenente le generalità del lavoratore, la data dell'assunzione e l'indicazione del datore di lavoro. I lavoratori saranno tenuti ad esporre detta tessera durante l'espletamento delle prestazioni.

Il mancato obbligo della citata prescrizione comporterà l'applicazione delle sanzioni previste dal Decreto sopra citato.

Responsabilità danni e assicurazione per danni a terzi

La Ditta aggiudicataria è sempre direttamente responsabile di tutti i danni a persone o cose comunque verificatisi nell'esecuzione del servizio, derivanti da cause di qualunque natura ad essa imputabili o che risultino arrecati dal proprio personale, restando a suo completo ed esclusivo carico qualsiasi risarcimento, senza diritto di rivalsa o di alcun compenso da parte dell'Amministrazione.

Impegno prezzi

I prezzi di aggiudicazione saranno impegnativi per tutta la durata del servizio e non potranno essere soggetti a revisione alcuna per aumenti che comunque dovessero verificarsi posteriormente all'offerta economica e per tutto il periodo contrattuale.

Controlli sull'esecuzione

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 114 D. Lgs. 36/2023, l'esecuzione del contratto è diretta dal R.U.P. che si avvale, nella fase dell'esecuzione, del direttore dell'esecuzione del contratto, l'E.Q. dell'Ufficio Tecnico circoscrizionale Geom. Paolo Forgnone; il medesimo svolge ai sensi dell'art. 115 D. Lgs. 36/2023, le attività di controllo e vigilanza nella fase di esecuzione del contratto, anche con il supporto del Referente del Servizio destinatario della prestazione.

La regolare esecuzione è accertata previa verifica di conformità delle prestazioni contrattuali; le attività di verifica sono dirette a certificare che le prestazioni siano state eseguite a regola d'arte, in conformità e nel rispetto di quanto previsto dal presente Capitolato, nonché nel rispetto delle eventuali leggi di settore.

In ogni caso è fatta salva la possibilità di effettuare controlli a campione.

Il RUP, sulla base delle informazioni fornite dal DEC, emette idoneo certificato di conformità.

In presenza di riscontrate non conformità, il RUP provvederà ad inoltrare formale diffida all'aggiudicatario.

In tal caso la ditta aggiudicataria ha l'obbligo, entro 15 gg. consecutivi dal ricevimento della diffida mediante lettera raccomandata A.R. o tramite posta certificata, di provvedere alla sostituzione dell'esecuzione della prestazione, conformemente alle prescrizioni del presente contratto.

Garanzia definitiva

La Ditta aggiudicataria, prima della stipula del contratto, dovrà costituire una garanzia definitiva (cauzione o fideiussione) pari al 5% dell'importo di aggiudicazione (al netto dell'IVA) ai sensi dell'art. 53, comma 4, del D.Lgs. 36/2023, con le modalità previste dal combinato disposto degli artt. 106 e 117 del D. Lgs. 36/2023.

La fideiussione bancaria o polizza assicurativa di cui sopra deve prevedere espressamente:

- la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale;
- la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, comma 2, del Codice civile;
- nonché l'operatività della garanzia medesima entro quindici giorni, a semplice richiesta scritta della stazione appaltante.

Ai sensi dell'articolo 117, comma 5 del D. Lgs. 36/2023 le stazioni appaltanti hanno il diritto di valersi della garanzia, nei limiti dell'importo massimo garantito, per l'eventuale maggiore spesa sostenuta per il completamento dei servizi o forniture nel caso di risoluzione del contratto disposta in danno dell'esecutore. Possono altresì incamerare la garanzia per il pagamento di quanto dovuto dall'esecutore per le inadempienze derivanti dalla inosservanza di norme e prescrizioni dei contratti collettivi, delle leggi e dei regolamenti sulla tutela, protezione, assicurazione, assistenza e sicurezza fisica dei lavoratori addetti all'esecuzione dell'affidamento.

Penalità

La Ditta affidataria è tenuta ad effettuare la prestazione con correttezza e buona fede.

Ove si verificano inadempimenti, irregolarità, non conformità nell'esecuzione delle prestazioni contrattuali ovvero nel caso di ritardato adempimento degli obblighi contrattuali, il Responsabile Unico del Progetto, anche a seguito di segnalazioni da parte del Direttore dell'esecuzione del contratto o del Referente, procede all'applicazione di penali.

Le penali determinano l'ammontare del risarcimento del danno occasionato dall'inadempimento dell'obbligazione o dal ritardo nell'adempimento e vengono applicate in relazione alla tipologia, all'entità ed alla complessità della prestazione, nonché al suo livello qualitativo.

Nell'ambito del presente contratto l'applicazione della penale non esime dall'adempimento dell'obbligazione.

E' fatta salva la facoltà della Stazione appaltante di procedere al risarcimento del danno ulteriore. L'applicazione delle penali non preclude eventuali azioni giudiziarie da parte della Città di Torino.

Le penali saranno applicate in misura giornaliera compresa tra lo 0,3 e l'1 per mille dell'ammontare netto contrattuale, e comunque complessivamente in misura non superiore al 10%, in relazione all'entità delle conseguenze legate al ritardo.

In particolare le penali saranno applicate nel caso di ritardo o mancanza nell'effettuazione del servizio.

Qualora l'inadempienza contrattuale così come esplicitata determini un importo massimo della penale superiore alla percentuale sopra indicata, il Responsabile Unico del Progetto può promuovere l'avvio delle procedure per la risoluzione del contratto per grave inadempimento, grave irregolarità e grave ritardo.

Ai sensi e nei modi di cui all'art. 122, commi 3 e 4 del D. Lgs. 36/2023 (Nuovo Codice Appalti) la Stazione appaltante risolve il contratto durante il periodo di efficacia dello stesso qualora sia accertato un grave inadempimento alle obbligazioni contrattuali ovvero qualora l'esecuzione delle prestazioni ritardi per negligenza dell'appaltatore.

E' ammessa, su motivata richiesta dell'esecutore, la totale o parziale **disapplicazione** delle penali, quando dimostri che il ritardo non è a lui imputabile.

Le penali sono applicate dal Responsabile Unico del Progetto in sede di conto finale o in sede di emissione, da parte del Responsabile Unico del Progetto, del certificato di conformità.

La comunicazione di avvio del procedimento di applicazione delle penali avverrà nei modi e nei termini di cui alla Legge 241/90 (*"Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi"*).

Qualora l'esecutore sia inadempiente alle obbligazioni di contratto, la Stazione appaltante, esperita infruttuosamente la procedura di assegnazione di un termine all'esecutore per compiere il servizio in ritardo, qualora l'inadempimento permanga, può procedere d'ufficio all'acquisizione del servizio o al loro completamento in danno dell'esecutore inadempiente.

Per quanto non espressamente indicato si richiamano le disposizioni contenute nel Libro Quarto (Delle obbligazioni) del codice civile, in quanto compatibili.

Sospensione dell'esecuzione del contratto

Nelle circostanze espressamente indicate dall'art. 121, del D. Lgs. 36/2023 (Nuovo Codice Appalti), il **D.E.C.** può disporre la sospensione dell'esecuzione del contratto.

Nel caso di sospensioni totali o parziali del servizio disposte dalla stazione appaltante per cause diverse da quelle sopra indicate, l'esecutore può chiedere il risarcimento dei danni subiti, quantificato sulla base di quanto previsto dall'art. 1382 del codice civile.

Risoluzione del contratto

Ai sensi dell'art. 122, commi 3 e 4 del D. Lgs. 36/2023 (Nuovo Codice Appalti), accertato che l'appaltatore risulta gravemente inadempiente alle obbligazioni del contratto, il Responsabile Unico del Progetto invia una relazione particolareggiata, corredata dei documenti necessari, indicando la stima dei servizi eseguiti regolarmente, il cui importo può essere riconosciuto all'appaltatore.

Il RUP provvede altresì a formulare all'appaltatore inadempiente la contestazione degli addebiti, assegnando un termine non superiore a 15 gg. per la presentazione delle controdeduzioni.

Il Responsabile Unico del Progetto, acquisisce e valuta le controdeduzioni, ovvero scaduto il suddetto termine senza che l'appaltatore abbia risposto, propone alla stazione appaltante la risoluzione del contratto.

Qualora, al di fuori di quanto previsto dall'art. 122, commi 3 e 4 del D. Lgs. 36/2023 (Nuovo Codice Appalti), l'esecuzione delle prestazioni ritardi per negligenza dell'appaltatore rispetto alle previsioni del contratto, il RUP ha facoltà di assegnare all'appaltatore un nuovo termine che, salvo i casi di urgenza, non può essere inferiore a 10 gg., per compiere le prestazioni oggetto del contratto, fatta salva in ogni caso l'applicazione delle penali di cui al precedente articolo.

Scaduto anche il nuovo termine assegnato, il RUP redige apposito verbale in contraddittorio con l'appaltatore; qualora l'inadempimento permanga, la stazione appaltante risolve il contratto, fermo restando il pagamento delle penali e l'eventuale risarcimento del danno.

Nel caso di risoluzione del contratto l'appaltatore ha diritto soltanto al pagamento delle prestazioni relative ai lavori, servizi o forniture regolarmente eseguiti, decurtato degli oneri aggiuntivi derivanti dallo scioglimento del contratto.

Il Responsabile Unico del Progetto, fatte salve le modalità sopra indicate, può proporre la risoluzione del contratto nei casi previsti dall'art. 122, del D. Lgs. 36/2023 (Nuovo Codice Appalti).

In caso di risoluzione del contratto il Responsabile Unico del Progetto ha la facoltà di assicurare l'esecuzione del servizio con affidamento ad altra impresa, nei modi e termini di cui all' art. 124, del D. Lgs. 36/2023.

Recesso

L'Amministrazione può recedere dal contratto in qualunque momento alle condizioni previste dall'art. 123, del D. Lgs. 36/2023.

L'esercizio del diritto di recesso è preceduto da formale comunicazione all'appaltatore da darsi con un preavviso non inferiore a venti giorni, decorsi i quali la stazione appaltante prende in consegna i servizi o forniture ed effettua il collaudo definitivo e verifica la regolarità dei servizi e delle forniture.

Ordinazione e pagamento

Saranno oggetto di pagamento esclusivamente i servizi effettivamente prestati; La presente lettera commerciale ha parimenti valore di ordinazione e costituisce impegno formale per l'aggiudicatario a tutti gli effetti dal momento in cui essa sarà accettata.

Il pagamento delle fatture è subordinato:

- alla verifica di conformità delle prestazioni, accertata con le modalità descritte nel paragrafo "controlli sull'esecuzione";
- alla verifica di correttezza contributiva tramite l'acquisizione del DURC .

Le fatture relative ad ogni singolo ordine, in regola con le vigenti disposizioni di legge, devono contenere tutti gli elementi idonei ad individuare la provvista, secondo quanto sotto specificato.

Il completo rispetto delle suddette modalità è condizione necessaria per la decorrenza del termine di pagamento.

In ottemperanza al decreto Ministeriale MEF n. 55 del 3 aprile 2013, entrato in vigore il 6 giugno 2013, che ha fissato la decorrenza degli obblighi di utilizzo della fatturazione elettronica nei rapporti con la Pubblica Amministrazione ai sensi della legge 244/2007 art. 1, commi da 209 a 214, le fatture dovranno essere trasmesse in forma elettronica.

La Fattura elettronica dovrà contenere obbligatoriamente i seguenti dati:

- ☐ codice univoco ufficio del Settore/Servizio scrivente, che è il seguente: XXXXXXXXXX
- ☐ numero CIG B47E8AE459
- ☐ n. determinazione di impegno DD 7997 del 09/12/2024
- ☐ i dati bancari di codesta Ditta, compreso il codice IBAN completo
- ☐ data di esecuzione o periodo di riferimento
- ☐ l'annotazione "scissione dei pagamenti" ("split payment")

Ai sensi e per gli effetti del comma 4 dell'art. 4 D.Lgs. 231/2002, come modificato dall'art. 1, comma 1, lettera d) D.Lgs. 192/2012, il pagamento dei corrispettivi avverrà entro **30 giorni dall'accettazione della fattura elettronica (corredata della certificazione di conformità debitamente firmata)** sul sistema di interscambio (S.d.I) gestito dall'Agenzia delle Entrate.

I termini di pagamento sono sospesi dal 10 dicembre di ogni anno fino al 10 gennaio successivo, in esito alle disposizioni del Regolamento Comunale di Contabilità.

Ai sensi dell'art. 17-ter del DPR 633/72, introdotto dalla Legge n. 190 del 23/12/2014 (Legge di Stabilità 2015), e ai sensi del D.M. attuativo del 28 gennaio 2015 pubblicato in G.U. n. 27 del 03/02/2015, la fattura, emessa per l'importo complessivo del servizio (con esposizione dell'IVA), dovrà riportare l'annotazione "scissione dei pagamenti" ("split payment"). L'Amministrazione procederà conseguentemente, ai sensi di legge, alla liquidazione a favore della ditta aggiudicataria del corrispettivo al netto dell'IVA (imponibile) e al versamento di quest'ultima direttamente all'Erario

Considerata l'esiguità dell'importo contrattuale della fornitura, come da indicazioni della Circolare della Direzione Finanziaria prot. 2130 del 19/06/2023, non si è ritenuto opportuno applicare la ritenuta dello 0,50% di cui all'art. 11 comma 6 del D. Lgs. 36/2023.

Per le transazioni relative ai pagamenti dovranno essere rispettate le disposizioni previste dall'art. 3 legge 136/2010 e s.m.i., in materia di tracciabilità dei flussi finanziari.

In particolare, l'aggiudicatario è obbligato a comunicare alla stazione appaltante gli estremi identificativi dei conti correnti dedicati, anche non in via esclusiva, nonché le generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su detti conti correnti.

Osservanza leggi e decreti – sicurezza sul lavoro

La Ditta aggiudicataria sarà altresì tenuta all'osservanza di tutte le leggi, decreti, regolamenti ed in genere di tutte le prescrizioni che siano e che saranno emanate dai pubblici poteri in qualsiasi forma durante l'esecuzione del contratto.

Divieto di cessione del contratto e di credito

La Ditta affidataria è tenuta ad eseguire in proprio il servizio oggetto del presente contratto. Il contratto non può essere ceduto, a pena di nullità, ai sensi dell'art. 36 del Regolamento dei Contratti e del 1° comma dell'art. 119 del del D. Lgs. 36/2023.

Ai sensi dell'art. 51 del Regolamento comunale di contabilità armonizzata n. 400 le cessioni di credito, nonché le procure e le deleghe all'incasso successive al perfezionamento contrattuale non hanno alcun effetto ove non siano preventivamente autorizzate. La cessione dev'essere notificata alla Stazione Appaltante che provvede o meno alla sua autorizzazione.

L'autorizzazione è rilasciata con determinazione del Dirigente, previa acquisizione delle certificazioni di legge nonché della verifica di cui all'articolo 48 bis del DPR n. 602/1973.

Spese di appalto, contratto ed oneri diversi

Tutte le spese inerenti e conseguenti all'appalto saranno a carico della ditta aggiudicataria, comprese quelle contrattuali.

Fallimento o altre cause di modifica della titolarità del contratto

L'impresa aggiudicataria si obbliga per sé e per i propri eredi ed aventi causa.

In caso di fallimento o amministrazione controllata dell'impresa aggiudicataria, l'appalto si intende senz'altro revocato e l'Amministrazione Comunale provvederà a termini di legge.

Per le altre modificazioni del contratto si applicano le disposizioni della Sezione I del TITOLO IV del Regolamento Disciplina dei Contratti della Città di Torino e dell'art. 124 del D. Lgs. 36/2023.

Domicilio e foro competente

A tutti gli effetti del presente appalto, il Foro competente per eventuali controversie sarà quello di Torino.

Trattamento dei dati personali

Ai sensi dell'art. 13 – 14 Regolamento UE 679/2016 per la protezione dei dati personali (GDPR), i dati personali, forniti e raccolti in occasione del presente affidamento, saranno trattati esclusivamente in funzione e per i fini del procedimento medesimo e saranno conservati presso le sedi competenti dell'Amministrazione. Il conferimento dei dati previsti dal bando e dal presente capitolato, è obbligatorio ai fini della partecipazione, pena l'esclusione. Il trattamento dei dati personali viene eseguito sia in modalità automatizzata che cartacea. In relazione ai suddetti dati, l'interessato può esercitare i diritti di cui all'art. 53 del D. Lgs. 36/2023.

Nell'espletamento del servizio, gli operatori addetti devono astenersi dal prendere conoscenza di pratiche, documenti e corrispondenza e di qualsivoglia dato personale soggetto a tutela, ai sensi del regolamento UE/679/2016. L'impresa aggiudicataria si obbliga ad informare i propri dipendenti, circa i doveri di riservatezza nell'espletamento del servizio.

Ai fini del presente contratto si fa presente che l'imposta di bollo non è dovuta ai sensi della Tabella A dell'allegato I.4 al Decreto Legislativo n. 36/2023.

Si richiede di far pervenire in forma elettronica alla mail scrivente, una lettera di accettazione delle clausole contrattuali succitate firmata dal legale rappresentante di Codesta Ditta, come da fac simile allegato alla presente (Allegato n. 2)

Il Responsabile Unico del Progetto (RUP), ai sensi del D. Lgs. 36/2023 è il Dr. Roberto Vito Grieco Dirigente del Servizio Circoscrizione 5.

Il Direttore dell'Esecuzione del Contratto del Servizio destinatario della prestazione è il Funzionario in E.Q. Geom. Paolo Forgnone.

Cordiali saluti.



Il Responsabile Unico del Progetto
Dott. Roberto Vito Grieco

All. 1: Determinazione DD 7997 del 09/12/2024 e relativi allegati

All. 2: Dichiarazione di accettazione

(da redigersi su carta intestata dell'Azienda)

Alla Circoscrizione 5 del Comune di Torino
Via Stradella 192
Torino

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'
(ex art. 47 D.P.R. 445/2000)

Il/La sottoscritto/a _____

Nato/a a _____ Prov. _____ il __/__/__

Residente a _____ in _____

Codice Fiscale/P. IVA: _____

legale rappresentante di _____

DICHIARA

Di accettare tutte le clausole contrattuali contenute nella Vs. lettera commerciale Protocollo n.

_____ del __/__/____. relative al

SERVIZIO _____

_____.

_____, __/__/____

Il Legale Rappresentante



VIA XX SETTEMBRE, 34
CAP-14034 Castello di annone (AT)
P.IVA-C.F. 01630950051
PEC: balisasasti@pec.it

Alla Circoscrizione 5 del Comune di Torino
Via Stradella 192
Torino

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'
(ex art. 47 D.P.R. 445/2000)

Il/La sottoscritto/a ANILA BALI

Nato/a a [redacted] il [redacted]

Residente a [redacted] in VIA [redacted]
Codice Fiscale: [redacted]

legale rappresentante di BALI S.A.S. GENERAL SERVIZI

DICHIARA

Di accettare tutte le clausole contrattuali contenute nella Vs. lettera commerciale Protocollo n.

3498 del 30/10/2024. relative al

SERVIZIO DI MANUTENZIONE AREE VERDI, LUDICHE E ARREDO URBANO SUL
TERRITORIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 5

Asti, 16/12/2024

Il Legale Rappresentante

Firmato digitalmente da:

BALI ANILA

Firmato il 19/12/2024 16:44

Seriale Certificato: 1526972

Valido dal 08/06/2022 al 08/06/2025



InfoCamere Qualified Electronic Signature CA



VIA XX SETTEMBRE, 34
CAP-14034 Castello di Annone (AT)
P.IVA-C.F. 01630950051
PEC: balisasasti@pec.it

**Comunicazione di conto corrente dedicato ai sensi dell'art. 3, comma 7,
della Legge n. 136/2010**

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETÀ
(art. 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445)**

Il/La sottoscritto/a Anila Bali
nato a [redacted] il [redacted] residente a [redacted] in Via/Piazza [redacted]
[redacted] nel [redacted] le Rappresentante della Ditta BALI S.A.S. Gene
e legale i [redacted]
C.F. / P.IVA n. 01630950051

al fine di assolvere agli obblighi sulla tracciabilità dei flussi finanziari previsti dall'art. 3 della
legge 13 agosto 2010, n. 136 e ss.mm.ii., consapevole delle sanzioni penali previste dall'art.
76 del D.P.R. 28/12/2000, n. 445, nel caso di dichiarazioni mendaci, esibizione di atti falsi o
contenenti dati non più corrispondenti al vero

DICHIARA

che gli estremi identificativi del proprio conto corrente dedicato, anche non in via esclusiva,
alla gestione dei movimenti finanziari relativi all'appalto pubblico avente ad oggetto il servizio:
SERVIZIO DI MANUTENZIONE AREE VERDI, LUDICHE E ARREDO URBANO

CIG B47E8AE459

sono i seguenti:

Banca [redacted]

Codice IBAN [redacted]

- che i dati identificativi della/e persona/e abilitata/e ad operare sul conto corrente
dedicato sono i seguenti:

a) Sig./ra Anila Bali, nato/a a [redacted] il [redacted]
C.F. [redacted]

b) Sig./ra _____, nato/a a _____ il _____
C.F. _____

c) Sig./ra _____, nato/a a _____ il _____

C.F. _____

d) Sig./ra _____, nato/a a _____ il _____

C.F. _____

- di obbligarsi a comunicare tempestivamente ogni modifica dei dati sopra dichiarati esonerando il Comune di Torino da ogni responsabilità per i pagamenti disposti ovvero degli eventuali ritardi;
- di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui all'articolo 13 del Regolamento Europeo 2016/679 (di seguito GDPR), che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

Luogo Asti, lì 16/12/2024

**FIRMA DIGITALE
DEL LEGALE RAPPRESENTANTE**



Firmato digitalmente da:

BALI ANILA

Firmato il 19/12/2024 16:43

Seriale Certificato: 1526972

Valido dal 08/06/2022 al 08/06/2025

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Il presente modulo deve essere posto su carta intestata della Ditta, compilato in ogni sua parte, sottoscritto digitalmente dal Legale Rappresentante ed inviato all'e-mail mittente.



VIA XX SETTEMBRE, 34
CAP-14034 Castello di Annone (AT)
P.IVA-C.F. 01630950051
PEC: balisasasti@pec.it

DICHIARAZIONE DI IMPOSSIBILITA' DI TERMINE LAVORI ENTRO IL 31/12/2025

La sottoscritta Anila Bali, in qualità di legale rappresentante della ditta BALI S.A.S. GENERAL SERVIZI, con sede legale in Castello di Annone (AT), via XX settembre 34, p. iva/c.f. 0163095005, in riferimento ai lavori oggetto del contratto di "SERVIZIO MANUTENZIONE ORDINARIA AREE VERDI, LUDICHE E ARREDO URBANO SUL TERRITORIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 5" DICHIARA

Che a causa di ritardi della fornitura, prevista non prima di 60 giorni, non è possibile garantire il completamento dei lavori entro la data prevista del 31/12/2025.

Nonostante l'impegno a rispettare i termini contrattuali, tale ritardo porta a uno slittamento dei tempi di termine.

BALI s.a.s. GENERAL SERVIZI
14 [redacted] (T)
P.IVA - C.F. 01630950051

Arrivo: AOO 064, N. Prot. 00003611 del 19/11/2025

4.v, 40.v, 2/2012A/064.fra, 064.arm, 1769.nd



Verbale di sospensione dell'esecuzione del servizio - D.Lgs. 36/2023 (art. 121)

DIVISIONE DECENTRAMENTO E COORDINAMENTO CIRCOSCRIZIONI

SERVIZIO CIRCOSCRIZIONE 5

* * * * *

OGGETTO:

C. 5 - AFFIDAMENTI DIRETTI, AI SENSI DELL'ART. 50, COMMA 1, LETTERA B DEL D.LGS 36/2023, DEL SERVIZIO DI MANUTENZIONE AREE VERDI, LUDICHE E ARREDO URBANO SUL TERRITORIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 5 ANNI 2024 E 2025:

- 1) DD 7997/2024 - INDIZIONE, AFFIDAMENTO E IMPEGNO. IMPORTO EURO 39.400,00= IVA 22% INCLUSA. CIG B47E8AE459 (DD 7997/2024)
- 2) DD 3363/2025 - ULTERIORE IMPEGNO DI SPESA ALLA DITTA BALI SAS GENERAL SERVIZI P.I./C.F. 01630950051. NEI LIMITI DEL QUINTO D'OBBLIGO PER L'ANNO 2025 PER UN IMPORTO DI EURO 3.500,00 (IVA 22% INCLUSA). CIG N. B47E8AE459

DETERMINE A CONTRARRE ED IMPEGNI:

1. **DD n. 7997 del 9/12/2024**; tramite affidamento diretto,
CONTRATTO: lettera commerciale del 10/12/2024
RIBASSO OFFERTO: 3,00 %;
IMPORTO CONTRATTUALE:
€ 32.295,08= oltre ad € 7.104,92= per IVA al 22% per una spesa complessiva di € 39.400,00=
2. **DD n. 3363 del 5/6/2025**; tramite affidamento diretto,
CONTRATTO: lettera commerciale del 1/7/2025
IMPORTO CONTRATTUALE:
€ 2.868,85= oltre ad € 631,15= per IVA al 22% per una spesa complessiva di € 3.500,00=

ESECUTORE: BALI S.A.S. General Servizi, Via XX Settembre 34, Castello D'Annone (AT), cap 14034, C.F./P. IVA 01630950051, Legale Rappresentante: Bali Anila, nata a [REDACTED], residente a [REDACTED]

* * * * *



Servizio Circoscrizione 5

E.Q. Responsabile Nucleo Tecnico Circoscrizionale: Geom. Paolo Forgnone
Via Stradella, 192 - 10147 Torino - Tel. +39.011.011.35538
e-mail: paolo.forgnone@comune.torino.it



Verbale di sospensione dell'esecuzione del servizio - D.Lgs. 36/2023 (art. 121)

PROCESSO VERBALE DI SOSPENSIONE DEI LAVORI AI SENSI

DELL' ART. 121, COMMA 1, DEL D.LGS. 36/2023

L'anno _2025_, il mese di _novembre_, il giorno _25_, in Torino,

premesso che, con Verbale in data 20/12/2024 vennero consegnati i servizi sopraindicati, che dovevano essere compiuti in 376 giorni come stabilito nella lettera contratto a decorrere dal 19/12/2024 e pertanto cessanti con il giorno 31/12/2025.

Oltre al Sig. Paolo Forgnone, Direttore dell'Esecuzione del Contratto (DEC), è convenuta sul luogo la Sig.ra Bali Anila in qualità di Legale Rappresentante dell'Operatore Economico Esecutore.

Unitamente constatano che, a causa dei ritardi delle forniture dei ricambi necessari alle riparazioni, come comunicato con lettera dell'esecutore acquisita al Protocollo circoscrizionale n. 3611 del 19/11/2025, e delle sopraggiunte condizioni meteorologiche autunnali/invernali che riducono e ridurranno le giornate operative sui cantieri all'aperto, in via temporanea i servizi non possono procedere utilmente a regola d'arte e, pertanto, dovranno essere interrotti.

Per quanto sopra, il sottoscritto Direttore dell'Esecuzione del Contratto, dispone di sospendere, con decorrenza dalla data odierna e per le cause suesprese, l'esecuzione dei servizi indicati in oggetto e di ciò redige il presente verbale in duplice esemplare che, previa lettura e conferma, viene sottoscritto come di seguito.

L'ESECUTORE

IL DIRETTORE
DELL'ESECUZIONE DEL SERVIZIO

(firma identificata)

(firma identificata)

Firmato digitalmente da:

Bali Anila

Firmato il 25/11/2025 20:30

Seriale Certificato: 4630163

Valido dal 17/06/2025 al 17/06/2028

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Visto, IL RESPONSABILE DEL PROGETTO

(firma identificata)

Firmato digitalmente
da:

PAOLO FORGNONE



Firmato digitalmente da:

ROBERTO VITO GRIECO
26/11/2025 08:48



Servizio Circoscrizione 5

E.Q. Responsabile Nucleo Tecnico Circoscrizionale: Geom. Paolo Forgnone
Via Stradella, 192 - 10147 Torino - Tel. +39.011.011.35538
e-mail: paolo.forgnone@comune.torino.it

Subject: POSTA CERTIFICATA: Re:Prot 3776_2025_Richiesta comunicazione data termine servizio CIG B47E8AE459

From: balisasasti@pec.it

To: circoscrizione.v@cert.comune.torino.it

Cc: -

Date Sent: 10/12/2025 13:31:52

Date Receive: 10/12/2025 13:31:53

Attachment:

datcert.xml	application/xml	0.8 KB
Circoscrizione 5-signed.pdf	application/pdf	262.8 KB
smime.p7s	application/pkcs7-signature	6.8 KB

Body:

Buongiorno,
in allegato il documento richiesto.

Cordialità

Da "circoscrizione.v@cert.comune.torino.it" circoscrizione.v@cert.comune.torino.it

A balisasasti@pec.it

Cc

Data Thu, 4 Dec 2025 09:44:37 +0100 (CET)

Oggetto Prot 3776_2025_Richiesta comunicazione data termine servizio CIG B47E8AE459

Arrivo: AOO 064, N. Prot. 00003848 del 10/12/2025

4.v, 40.v, 2/2012A/064.fra, 064.arm, 1780.nd

Alla cortese attenzione
del Legale Rappresentante
BALI S.a.s.
C.F./P.IVA 01630950051
Via XX Settembre n. 34
14034 Castello di Annone (AT)
Sig.ra Anila BALI
PEC: balisasasti@pec.it

Buongiorno,

si invia, in allegato, nota Prot. 3776_2025 di richiesta vs. comunicazione termine del servizio, CIG B47E8AE459.

Per cortesia, la comunicazione dovrà pervenire a questa PEC entro il 5 dicembre 2025 ai fini di predisposizione degli atti amministrativi

conseguenti.

Nel rimanere a disposizione, si porgono distinti saluti,

Servizio Circoscrizione 5

CITTA' DI TORINO

--

Arrivo: AOO 064, N. Prot. 00003848 del 10/12/2025

4.v, 40.v, 2/2012A/064.fra, 064.arm, 1780.nd



VIA XX SETTEMBRE, 34
CAP-14034 Castello di Annone (AT)
P.IVA-C.F. 01630950051
PEC: balisasasti@pec.it
EMAIL: cimi-bali@hotmail.it
TEL. +39 3478212457

CIRCOSCRIZIONE CINQUE

OGGETTO: Servizio di manutenzione aree verdi, ludiche e arredo urbano sul territorio della Circoscrizione 5, anni 2024 e 2025, CIG B47E8AE459 (Determina Dirigenziale n. 7997/2024 e Determina Dirigenziale n. 3363/2025).

La società BALI S.A.S. General Servizi, con sede legale in via XX settembre 34, Castello di Annone (AT), C.F/P.IVA 01630950051

DICHIARA

Che i lavori avere per oggetto manutenzione aree verdi, ludiche e arredo urbano sul territorio della Circoscrizione 5 come da Determina Dirigenziale n. 7997/2024 e Determina Dirigenziale n. 3363/2025 inizieranno quando la merce, ossia i pezzi di ricambio necessari per la manutenzione, verranno consegnati a Noi e si concluderanno entro la data 30/03/2026.



Firmato digitalmente da:
Bali Anila
Firmato il 10/12/2025 13:29
Seriale Certificato: 4630163
Valido dal 17/06/2025 al 17/06/2028
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

OGGETTO: Determinazione proposta n. 35303/2025.

**Dichiarazione di non ricorrenza dei presupposti per la valutazione di
impatto economico.**

Vista la Deliberazione della Giunta Comunale del 16 ottobre 2012, n. mecc. 2012 05288/128.

Vista la Circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 30 ottobre 2012, prot. 13884.

Vista la Circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 19 dicembre 2012, prot. 16298.

Effettuate le valutazioni ritenute necessarie,

si dichiara che il provvedimento richiamato all'oggetto non rientra tra quelli indicati all'art. 2 delle disposizioni approvate con Determinazione n. 59 (mecc. 2012 45155/066) datata 17 dicembre 2012 del Direttore Generale in materia di preventiva valutazione dell'impatto economico delle nuove realizzazioni che comportano futuri oneri, diretti o indiretti, a carico della Città.

IL DIRIGENTE
SERVIZIO CIRCOSCRIZIONE 5
Dott. Roberto Vito GRIECO